

Universidad Veracruzana



OCT.
18
20:00

TLAQNÁ,
CENTRO
CULTURAL

— programa —
10
OSX

TEMPO
20
DOS
24

CÓDIGO DE COLOR

CALUROSO
057-06

Comex

CONCIERTO DEDICADO



EDUARDO FABINI

MELGA SINFÓNICO (13')

ALEXIS ARANDA

CONCIERTO DE FUEGO PARA VIOLONCHELO (19')

- I. *Aries*
- II. *Leo*
- III. *Sagitario*

BARBARA PIOTROWSKA, VIOLONCHELO

INTERMEDIO

FÉLIX MENDELSSOHN

SINFONÍA N°4 OP 90 EN LA MAYOR, LA ITALIANA (27')

- I. *Allegro vivace*
- II. *Andante con moto*
- III. *Con moto moderato*
- IV. *Saltarello: Presto*

MARTÍN GARCÍA, DIRECTOR INVITADO

FABINI. MELGA SINFÓNICA

De su presencia en los programas de enseñanza primaria al nomenclátor y al billete de 100 pesos, Eduardo Fabini (Uruguay. 1882 - 1950) es el más icónico de los compositores uruguayos. Su fama se debe en buena medida a su relativamente escueta obra para orquesta, pionera y magistral expresión de nacionalismo sinfónico uruguayo. Con una original simbiosis de sinfonismo romántico de Europa Central e impresionismo francés de principios del siglo XX, Fabini hilvanó un lenguaje musical propio, cálidamente evocativo de los paisajes campestres del Uruguay, con lograda factura técnica y proyección universal.

Fabini contó con apoyo oficial casi desde sus inicios, tanto para estudiar violín con César Thomson en Bélgica como para realizar varias giras. En 1931 recibió un contrato permanente en el naciente SODRE (la radio nacional del Uruguay, creada en 1929 con orquesta sinfónica, coro y ballet propios). A cambio de su contrato con el SODRE, Fabini cedía su obra y se comprometía a componer una nueva obra cada año. La primera de ellas, *Melga Sinfónica*, estrenada por la Orquesta Sinfónica del SODRE en el año de su creación -1931- bajo la dirección del italiano Lamberto Baldi, venido desde San Pablo (Brasil) y que pocos meses después sería nombrado primer director titular de la novel orquesta.

La palabra "melga" refiere al surco que deja el arado en la tierra. La obra parece ser un homenaje a la incipiente radio nacional, con alcance a todo el país, incluyendo su interior profundo. Con su estilo marcadamente rapsódico y fragmentado, Fabini entrelaza giros que podrían asociarse con la campaña, con sonoridades que parecen remitir a lo "urbano". La obra incorpora también un motivo rítmico que corresponde a la palabra "Uruguay" en código morse, la cual era emitida por la radio del SODRE al iniciar sus transmisiones. *Melga Sinfónica*, entonces, resulta un poema sinfónico que celebra la aparición de la radio y la capacidad de este medio para atravesar la noche cerrada y unir a campo y ciudad.

ARANDA. CONCIERTO DE FUEGO PARA VIOLONCHELO Y ORQUESTA

Prolífico compositor nacido en Ciudad de México (1974), Alexis Aranda compuso esta obra concertante en 2009, siendo estrenado en 2010 por el violonchelista Carlos Prieto, a quien fue dedicado, junto a la Orquesta Sinfónica de Aguascalientes.

Este concierto pertenece a la serie de obras del compositor basadas en los signos del zodiaco y agrupados según los elementos. Precisamente, el "fuego" del título remite al elemento con el que se asocian esos tres signos. Esta versión del Concierto de fuego consta de tres movimientos: Aries, que intercala secciones de marcado carácter rítmico con otras que hacen pensar en la canción popular; Leo, movimiento lento de gran vuelo melódico; y Sagitario, de compleja y demandante factura rítmica. El lenguaje de Aranda es de un marcado eclecticismo, incorporando y alternando elementos tradicionales, melodías bien definidas y ritmos regulares, con sonoridades disonantes, rítmicas complejas y sonidos ásperos. A su vez, las texturas transcurren entre el despojo y la elaboración. Todo esto le da a una obra como el Concierto de fuego, una especial variedad y una singular riqueza sonora.

MENDELSSOHN. SINFONÍA No. 4 EN LA MAYOR "ITALIANA"

«La gente a menudo se queja de que la música es demasiado ambigua, que ellos deben pensar cuando escuchan que es tan poco clara, mientras que todo el mundo entiende las palabras. En mi caso, es exactamente lo contrario, y no sólo respecto a un discurso entero, sino también con las palabras individuales. Estas, también, me parece tan ambiguas, tan imprecisas, tan fácilmente malinterpretadas en comparación con la auténtica música, que llena el alma de mil cosas mejores que las palabras. Los pensamientos que me expresan por la música que me gusta no son demasiado indefinidos para expresarse con palabras, sino por el contrario, demasiados definidos».

Carta a Marc-André Souchay, 15 de octubre de 1842

Felix Mendelssohn (Alemania. 1809 - 1847) llamó a esta sinfonía un "cielo azul en La mayor". Inspirada en su viaje por Italia a sus veintiún años y estrenada en 1833, sus cuatro movimientos parecen reunir distintas viñetas de su pasaje por ese país, tal como si fueran las acuarelas que el compositor pintaba con peculiar desenvoltura.

Tanto el primero como el cuarto movimiento son caracterizados por una permanente efervescencia rítmica (ambos en pulso ternario), aspecto que los hace especialmente desafiantes desde el punto de vista técnico. El primer movimiento, acaso el más famoso y uno de los más

célebres comienzos de una obra sinfónica, irrumpe como una exuberante explosión de júbilo que no cesa hasta el final. Mendelssohn exhibe una variedad temática y motivica que resulta variada si bien parece girar en torno a las mismas dos o tres ideas básicas. Tampoco ahorra en pasajes imitativos que permiten apreciar el sólido manejo contrapuntístico del compositor. El cuarto movimiento, que aparece bajo el nombre de "saltarello" (que remite a la danza popular del sur y centro de Italia), posee también aún mayor frenesí, aunque en este caso en modo menor, constituyendo uno raro caso de sinfonía que comienza en modo mayor y termina en el homónimo menor.

Los dos movimientos externos enmarcan a los evocativos movimientos centrales. El segundo, inspirado en una procesión que el compositor observó durante su viaje, ofrece una línea de canto que al final parece perderse en la distancia tal como la procesión que pasa y se aleja. El tercero, un elegante minué alterna giros bucólicos con una suerte fanfarria en el Trio. El compositor agrega, además una coda en la que conviven ambos elementos - lo bucólico y lo militar - llevando el movimiento a su final.

La Sinfonía "italiana" ofrece evidentemente una muestra de la facilidad melódica de Mendelssohn. Es también una demostración de su prodigiosa imaginación para manejar la paleta orquestal. Más llamativo aún es su ingenio para resolver la estructura de la obra, hilvanando frases y distribuyendo las ideas para conformar un discurso lleno de sorpresas a la vez que coherente. Mencionábamos anteriormente la manera en que resuelve el final del tercer movimiento, incorporando elementos de minué y trio, pero igualmente atractiva es la manera en que dilata el regreso de un tema esperado o engaña la expectativa del oyente cuando introduce elementos sorpresivos que llevan la música en direcciones inesperadas.

Martín García,
director invitado



BARBARA PIOTROWSKA

Artista de contundente eficiencia, se presenta regularmente en la Filarmónica de Berlín como parte de la serie de música de cámara de esta organización de nivel supremo. Como solista y músico de cámara, ha actuado en Polonia, en toda Europa y en México, como en la Filarmónica de Varsovia, Filarmónica de Colonia, Concertgebouw de Ámsterdam, Filarmónica de San Petersburgo, Real Círculo Artístico de Barcelona, Ópera Nacional de Varsovia y del Teatro di San Carlo de Nápoles. También ha actuado en la Spiegelsaal de Berlín, como parte de su actividad en los renglones de música de cámara y ha colaborado con artistas tan importantes como Yo Yo Ma, Andrea Bocelli, Krzysztof Penderecki, Jorge Mester, Erika Dobosiewicz, Lior Shambadal, Jesus Medina, Jerzy Semkow. Ha sido invitada a festivales internacionales como el Schleswig Holstein, Ludwig van Beethoven Easter Festival, Internacional Paderewski, Termoli Música, Festival de Bellagio y Lago Como (Italia) y Verita Nostra "Voces en la oscuridad" de Varsovia.

Barbara Piotrowska es actualmente Violonchelo Principal en la Orquesta Filarmónica de Boca del Río e interpreta en un instrumento histórico, construido por Carlo Giuseppe Testore en 1703.

Es graduada de la Universidad Chopin de Varsovia, después de estudiar con el profesor Andrzej Orkisz. Ha sido ganadora de Primer premio en numerosos concursos, en Polonia y en el extranjero; obtuvo Primer lugar y dos premios especiales en el Concurso Internacional de Música de Cámara "Kiejstut Bacewicz", en Łódź; el Gran Premio y un premio especial por la mejor interpretación de una obra por Pierre Lantier en el Concurso Internacional de Interpretación "Pierre Lantier" de Paris, así como el Primer premio en el Concurso Internacional de Música de Cámara "Max Reger" en Sondershausen y el Primer lugar en el Concurso Nacional "Johann Sebastian Bach" en Zielona Góra, Polonia.

Piotrowska ha realizado numerosas grabaciones para la Televisión Polaca (TVP), la Radio de Polonia y firmas discográficas. Tomó parte en la grabación CD de una obra raramente interpretada: el Cuarteto para cuarto violonchelos de Grażyna Bacewicz (DUX 2011), así como en "La muerte y la doncella" de Schubert y el Cuarteto en Fa menor Op.80 de Mendelssohn (DUX 2006). En 2016 participó en el estreno mundial de los quartetos de Joaquim y Gaspar Cassadó con el Cuarteto de Cuerdas Ighme, en Barcelona.



MARTÍN GARCÍA

Desde enero de 2022, Martín García es Director Artístico y Musical de la Orquesta Filarmónica de Montevideo, elenco con el que debutó profesionalmente a los veintiún años siendo alumno de Federico García Vigil.

Su actividad como director sinfónico se extiende a lo largo de más de dos décadas al frente de más de veinte orquestas de Uruguay, Argentina, Brasil, España, Italia, Ucrania, Bulgaria, Austria y Estados Unidos.

Fue director musical del Ballet del SODRE y director artístico-musical de la Orquesta Sinfónica de dicho instituto, donde también ha actuado regularmente como invitado desde 2003.

En 2004 fue galardonado con el 2º Premio en el Concurso Internacional de Directores Vakhtang Jordania realizado en Ucrania. En 2010 recibió un Premio Morosoli a la Cultura y en 2014 recibió un reconocimiento del Teatro Solís a diez años de su reapertura.

Como académico se ha interesado en la investigación y difusión la música nacional, destacándose el proyecto de rescate y puesta en valor de la obra sinfónica de Eduardo Fabiani financiado por la Universidad de la República.

La formación de García como director incluye una Licenciatura de la Escuela Universitaria de Música de Montevideo, una Maestría en la Universidad del Norte de Colorado (EEUU) y los cursos de la prestigiosa Academia Chigiana de Siena con Gianluigi Gelmetti. Complementó su formación con estudios de composición, prácticas interpretativas y dirección coral.

Es profesor de Dirección Orquestal en el Instituto de Música de la Facultad de Artes, representante de la UdelaR en la Comisión Asesora en Educación Artística del Ministerio de Educación y Cultura e integrante de la Comisión del Fondo Nacional de Música. Desde 2023 García es colaborador del programa No Toquen Nada de Del Sol FM.



VIOLINES PRIMEROS Ilya Ivanov (concertino) · Joaquin Chávez (asistente) · Tonatiuh Bazán · Luis Rodrigo García · Alain Fonseca · Alexis Fonseca · Antonio Méndez · Eduardo Carlos Juárez · Anayely Olivares · Melanie Asenet Rivera · Alexander Kantaria · Joanna Lemiszka Bachor · José Miguel Mavil (interino) · Francisco Barradas (interino) · Katya Ruiz Contreras (interino) · Verónica Jiménez (interino).

VIOLINES SEGUNDOS Félix Alanís Barradas (principal) · Elizabeth Gutiérrez Torres · Marcelo Dufrane McDonald · Borislav Ivanov Gotchev · Emilia Chtereva · Mireille López Guzmán · David de Jesús Torres · Carlos Quijano · Carlos Rafael Aguilar Uscanga (interino) · Luis Pantoja Preciado (interino) · Javier Fernando Escalera Soria (interino) · José Aponte (interino) · Emanuel Quijano (interino) · Joaquin Darinel Torres (interino) · Valeria Roa (interino).

VIOLAS Yurii Inti Bullón Bobadilla (principal) · Marco Antonio Rodríguez · Ernesto Quistian Navarrete · Eduardo Eric Martínez Toy · Andrei Katsarava Ritsk · Tonatiuh García Jiménez · Marco Antonio Díaz Landa · Jorge López Gutiérrez · Gilberto Rocha Martínez · Anamar García Salas · Rosa Alicia Cole (interino).

VIOLONCELLOS Yahel Felipe Jiménez López (principal) · Inna Nassidze (asistente) · Teresa Aguirre Martínez · Roland Manuel Dufrane · Alfredo Escobar Moreno · Ana Aguirre Martínez · Daniela Derbez Roque · Maurilio Castillo Sáenz · Laura Adriana Martínez González (interino) · Daniel Aponte (interino).

CONTRABAJOS Andrzej Dechnik (principal) · Hugo G. Adriano Rodríguez (asistente) · Enrique Lara Parrazal · Carlos Villarreal Elizondo · Benjamín Harris Ladrón de Guevara · Elliott Torres (interino) · Juan Manuel Polito (interino) · Ari Samuel Betancourt (interino) · Carlos Daniel Villarreal Derbez (interino).

FLAUTAS Lenka Smolcakova (principal) · Othoniel Mejía Rodríguez (asistente) · Erick Flores (interino) · Guadalupe Itzel Melgarejo (interino).

OBOES Bruno Hernández Romero (principal) · Itzel Méndez Martínez (asistente) · Laura Baker Bacon (Corno Inglés) · Gwendolyn J. Goodman (interino).



CLARINETES Osvaldo Flores Sánchez (principal) · Juan Manuel Solís (asistente interino) · David John Musheff (REQUINTO) · Juan Carlos Guerrero Soria (interino).

FAGOTES Rex Gulson Miller (principal) · Armando Salgado Garza (asistente) · Elihu Ricardo Ortiz León · Jesús Armendáriz.

CORNOS Eduardo Daniel Flores (principal) · Tadeo Suriel Valencia (asistente interino) · David Keith Eitzen · Larry Umipeg Lyon · Francisco Jiménez (interino) · Isaac Carmona (servicio social).

TROMPETAS Jeffrey Bernard Smith (principal) · Bernardo Medel Díaz (asistente) · Jalil Jorge Eufrazio · Víctor López Morales (interino).

TROMBONES David Pozos Gómez (principal) · Diego Capilla (asistente interino) · Jakub Dedina. TROMBÓN BAJO: John Day Bosworth (principal).

TUBA Eric Fritz (principal).

TIMBALES Rodrigo Álvarez Rangel (principal).

PERCUSIONES Jesús Reyes López (principal) · Gerardo Croda Borges (asistente interino) · Sergio Rodríguez Olivares · Héctor Jesús Flores (interino).

ARPA Eugenia Espinales Correa (principal).

PIANO Jan Bratoz (principal).

MÚSICOS EXTRAS - VIOLÍN Yael Cervantes Uscanga. **VIOLA** Victor Zavaleta Rodríguez.



Fundada en 1929, la Orquesta Sinfónica de Xalapa se distingue por ser vehículo del compromiso cultural del Gobierno de Veracruz y, desde 1975, de la Universidad Veracruzana. Desde hace muchos años se ha convertido en una de las orquestas más reconocidas en el país, fruto del esfuerzo de muchos hombres y mujeres mexicanos y de diversas nacionalidades que han reconocido en la música una de las más elevadas manifestaciones del espíritu humano.

Su actuación en la capital veracruzana, se combina con frecuentes incursiones hacia otras ciudades de la entidad como Orizaba, Córdoba, Coatzacoalcos, Boca del Río, Veracruz, Poza Rica y del país, tocando en la Ciudad de México, Puebla, Cuernavaca, San Luis Potosí, Aguascalientes, Guadalajara, Monterrey, Villahermosa, Tampico y Morelia y en foros tan importantes como el Palacio de Bellas Artes, la Sala Netzahualcóyotl, la Catedral Metropolitana y la Iglesia de Santo Domingo, en Oaxaca, que le han valido infinidad de reconocimientos realizados por instituciones académicas y artísticas, asociaciones civiles, ayuntamientos y gobiernos de los estados que han reconocido su labor de difusión musical.

A lo largo de sus 95 años, la Orquesta Sinfónica de Xalapa ha sido el espacio para proyectar la vocación musical de Veracruz, para la presentación de prestigiados directores y solistas que han estrenado numerosas obras nacionales e internacionales que junto con la interpretación de obras ya consagradas, han logrado constituir un sólido repertorio que ha marcado la pauta a otras orquestas mexicanas.

Este 2024 la Orquesta Sinfónica de Xalapa vive una nueva etapa bajo la dirección del destacado músico Martin Lebel, quien se ha propuesto acrecentar el acervo y el prestigio musical de la orquesta, invitando a nuevos y reconocidos talentos artísticos y directores huéspedes que brinden frescura y dinamismo a la organización.

PRÓXIMO CONCIERTO

BRAHMS ~

*Rapsodia para contralto,
coro masculino y orquesta*

MOZART ~

Réquiem

~

Jennifer Velasco, soprano
Harumi Castro, mezzosoprano
Ana Lilia Ibarra, mezzosoprano
Luis Miguel Ramírez, tenor
Jafet Maldonado, bajo
Coro UV / Jorge Cózatl, director
Martin Lebel, director



NOV.

1

20:00

TLAQNÁ,
CENTRO
CULTURAL

Programa
12
OSX

WWW.ORQUESTASINFONICAEDEXALAPA.COM



@OSXUV

RECTOR Dr. Martín Gerardo Aguilar Sánchez

SECRETARIO ACADÉMICO Dr. Juan Ortiz Escamilla

SECRETARIA DE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS Mtra. Lizbeth Margarita Viveros Cancino

SECRETARIA DE DESARROLLO INSTITUCIONAL Dra. Jaqueline del Carmen Jongitud Zamora

DIRECTOR GENERAL DE DIFUSIÓN CULTURAL Mtro. Roberto Aguirre Guiochín

DIRECTOR DE GRUPOS ARTÍSTICOS Mtro. Rodrigo García Limón

